

Tjukurpa Mutumuṭu Tjuṭa Kulira Nintiringkunyṭjaku Proverbs Nyangatja Nganmanyṭju Nyakula Wangkanyṭjaku

Nyangatja Godaku tjukurpa, ka nyanga palula tjukurpa mutumuṭu tjuṭa ngaranyi nganaṇa nyakula nintiringkula wirura palyanyku nyinanyṭjaku. Panya Godanya milmilpa palya mulapa munu ninti pulka alatjitu, kala uti piluntju nyinara palumpa tjukurpa purkarangku kulira nintiringama nganaṇa kulu palu purunypa milmilpa palya mulapa nyinanyṭjikitja mukuringkula. Uwa, wati mankurtu tjukurpa nyanga mutumuṭu tjuṭa walkatjunu, panya mayatja Davidaku katjangku ini Tjalamantu tjara walkatjunu. Palu nyiri nyanga palula tjukurpa mankurpa mulapa ngarinyi, panya nganaṇa kuwaripaṭu tjukurpa uwankara palyantja wiyatu.

¹ Tjukurpa nyanganpa Israelku mayatjangku walkatjunu panya Davidaku katjangku wati ini Tjalamantu. ² Ka tjukurpa nyanga paluru tjana nyuranya nintini kulira ninti pulkaringkunyṭjaku, ka nyura nintiringkunyṭjatjanungku tjukurpa kumpilpa ngaranyṭja tjuṭalta uti kulilku munu kulira wanganarangkulta palyalku.

Munu palulanguru kutjupa tjuṭangu nyurala wangkara nintinnyangka nyura nintingu tjukarurungku kulilku. ³ Munu nyura tjukurpa nyanga palumpa tjanampa nintiringkunyjtjanungku kulilku palyanyku nyinanytjikitjangku. Munu nyura kulilku anangu uwankaraku palu purunytjuṭu tjukarurungku palyantjikitjangku kutjupa tjuṭaku kulu.

⁴ Uwa, tjukurpa nyanga palula tjanalanguru anangu ngurpa-ngurpa tjuṭa nintiringkuku ninti pulka nyinanytjikitja. Ka wati yangupala kungkawara tjuṭa kulu nintiringkuku, munuya palulanguru nintiringkunyjtjanungku kulira tjukarurungku ngurkantankuku palyanyku nyinanytjikitjangku. ⁵ Kaya uti anangu nintipuka tjuṭangu kulu tjukurpa nyanganpa kulira nintiringama munuya nyara palulanguru ninti pulka mularariku. Panya tjana tjukarurungku palyantjikitja mukuringkula tjukurpa nyanganpa kulirampa tjukarurungku ngurkantankuku. ⁶ Munu anangu nintipukangu tjanala tjukurpa ara kutjupajara wangkanyangka tjana uti kulilku.

⁷ Palu kulilaya! Nyura ninti pulkaringkunyjtjikitja mukuringkula Mayatja Godanya-warara walkunma munuya palula wanganarangku kulinma. Nyara palulanguru kutju nyura ninti pulkaringkuku. Palu panya anangu kawakawa tjuṭa ninti pulkaringkunyjtjikitja mukuringkunyjtja wiya munuya kuraringkupai kutjupangu tjananya nintinnyangka.

3

11 Kulila! Mayatja Godalu nyuntunya tjitji purunypa tjukarurulpai palulawanu nyinanytjaku, kan uti palula wanganarangku kulinma panya paluru nyuntunya ngunti palyannyangka pailpai. Uti nyuntu kuranguru painnyangka kulira tjituru-tjitururinytja wiyangku wantima. 12 Panya paluru pulkara mukuringkupai palumpa katja untalpa tjutaku, munu pala palulanguru tjananya tjukarurulpai munu kuraringkunyangka tjananya pungkupai tjana tjukaruru nyinanytja-tjiratjangku.

11

1 Nyura anangu kutjupangka kutjupa kutjupa ngunti tjalamilannyangka Godanya pulkara mirpanaripai, palu paluru pukularipai nyura tjukarurungku tjalamilannyangka mani nampa ngunti katuntja wiyangku.

12

1 Tjinguru kutjupangku nyuranya wangkara tjukarurunnyangka kulintjatjanu nyura ninti pulka nyinama, palu tjinguru nyura kulintja wiyangku wantirampa kawakawa alatjitu nyinaku.

19

18 Tjitji tjutaya kura palyannyangka nyakula wangkara tjukarurunma paluru tjana nintiringkula palya nyinanytjaku. Palu nyura

tjucaruruntja wiyangku wantirampa nyura alatjitu tjananya wantir'iyani tjana putu kulira ma-kuraringkunyjtaku munu ilunytjaku.

20

1 Anangu wama tjikira tarangkarira kawakawaringkupai munu pulkara mirpanarira anangu tjuta kuralpai alatjitu. Kaya palulatawara wama tjikira tarangkariwiyangku wantima anangu kutjupa tjuta tjiturutjitururinytjaku-tawara.

6 Anangu tjutangkuya wangkapai, “Ngayuku mulamulariwa panya ngayulu kalkuntjatjanungku palyalpai alatjitu.” Palu alatji wangkanyangkaya kulira mapalku mulamularingkuwiyangku wantima, panya tjana unytjungku kutju wangkapai mulamulangku wiya, palu anangu mankurtu kutju kalkuntjatjanungku tjucarurungku palyalpai.

13 Tjinguru nyura waraka wiya rawa kunkunpa ngarira paltjatjiratjariku. Palu nyura kunkunpa wiyangku waraka kutjupa kutjupa tjuta palyarampa mani mantjira mai pulkatjara nyinaku paltja alatjitu.

22

6 Tjitjiyanku kulunypalpi wirura nintinma palyanyku nyinanytjaku, ka paluru tjana

ngula pulkaringkula kulilku panya palunya tjananya nyura tjukutjukulpi nintintjitja munuya wiruralta nyinaku titutjara.

24-25 Uti nyura malpa mularku mukuringama munu anangu mirpantju malpa palyantja wiyangku wantima nyura palu purunyarinytjaku-tawara. Tjinguru nyura palula junguringkula palu purunyariku munu nyura anangu tjutaku putu kalypa nyinaku, ka palulanguru kura titutjara nyurala ngarakatima.

23

4-5 Purkarangkuya kulinma, panya anangu kutjupa tjuta pulkara rawa warakaripai mani pulka mantjintjikitja. Palu nyura pina alangku kulira alatji palyantja wiyangku wantima, panya nyura mani pulka mantjinnyangka mani pala paluru mapalku wiyaringkupai, panya walawuru mapalku parpakara ankupai, palu purunypa.

12 Purkarangkuya kulira nintiringama kutjupangku nyuranya wangkara nintinnyangka. 13 Watarkurinytja wiyangkuya tjitji nyurampa rawangku tjukarurunma tjana kurannyangkampa. Munuya tjananya pungkula nintinma panya paluru tjana pungkunyangka ilunytja wiya nintiringkuku kulira, “Munta-uwa, nganaanya tjukaruruni.”

22 Utiya nyurampa mama tjuṭangka wanganarangku kulinma. Tjinguru nyura tjanala wiyangkampa nyinanytja wiya ngarama. Munuyanku ngunytju tjuṭa kulu pamparingkunyaangka atunymara kanyinma wantinytja wiyanku.

Tjukurpa Palya
Portions of the Holy Bible in the Pitjantjatjara
language of Australia

copyright © 2019 Bible Society of Australia

Language: Pitjantjatjara

Translation by: The Pitjantjatjara Bible Translation Project, Wycliffe Bible Translators and Bible Society Australia.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

b29b7786-0954-5b75-82cb-3657182b63d6